
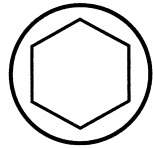


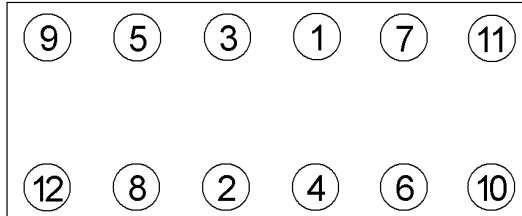
Anziehvorschrift für Zylinderkopf	824.925	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	Volvo

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



819.867
M 11 x 98



Anziehen/	*	50 Nm
Tightening/		70 Nm
Serrage/		90 Nm
Apriete	*	80°C
		90 Nm
		1.000 km
	☐	90 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø 78,5, 3 Löcher/Holes

Mot. CN, 5 Cyl. 2,0 l Diesel, 51,5 kW
(70 PS)bis Chassis 43 B 077978>
D 20, 50 kW (68 PS), 3/1979>7/1981
Audi 100 D Avant, Audi 5000 (USA)
Volvo 244

ElingKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

824.925